

PROPUNERI PENTRU TEMA DE LICENȚĂ

SESIUNEA IULIE 2022

Traducere și interpretare (Limba engleză)

Prof.univ.dr. Titela Vîlceanu

1. Meaning inference in translation
2. A comparative approach to politeness issues
3. Cross-cultural pragmatics and advertisements
4. Cross-cultural pragmatics and literary texts
5. Cross-cultural pragmatics and informative texts

Conf.univ.dr. Madalina Cerban

1. The functions of “wh-“clauses in complex sentences.
2. Relative Clauses within Systemic Functional Framework
3. The functions of non-finite clauses in simple sentences.

Conf. univ. dr. Ana-Maria Trantescu

1. Expressing Past Reference in English
2. Means of Expressing Futurity in English
3. Deontic and Epistemic Modality in English
4. Means of Expressing Possibility and Probability in English
5. Non-Finite Forms of the Verb
6. The Subjunctive Mood.

Lect. univ. dr. Claudia Pisoschi

1. Synthetic vs. analytical marking in English
2. Person deixis markers in English
3. English space deictics
4. French – origin adjectives in English. Characteristics and contextual values
5. English – a Germanic language. Lexical and grammatical proofs
6. The semantic field of THEFT. A structural analysis

Lect. univ. dr. Sorin Cazacu

1. Gender and class in Charles Dickens' Great Expectations
2. Illusion and reality in W. M. Thackeray's Vanity Fair
3. Illness, madness and confinement in Bram Stoker's Dracula
4. Colonialism and imperialism in Joseph Conrad's Heart of Darkness
5. Victorian detectives in contemporary culture
6. Victorian children's literature: Experiencing destitution and empathy
7. Translation-mediated communication in the digital entertainment industry

Lector univ.dr. Mihai Coșoveanu

Glossary of climate change terms

Lector univ. dr. Andreea Bratu

1. Connotations of medical metaphors in business texts
2. Medical euphemisms in the media: illnesses
3. Business euphemisms in the media: employment

Lect. univ. dr. Alina Resceanu

1. Theories on the origin of language / Teorii despre originea limbii
2. Animal and human language. Experimental studies and controversies / Limbajul uman și animal. Studii experimentale și controverse
3. Linguistic Theories on Language and the Brain / Teorii lingvistice despre relația dintre limbaj și creier
4. The Subject-Predicate Agreement in English and Romanian / Acordul subiectului cu predicatul din engleză și română

Asist. univ. Dr. Mihaela Gavrilă

1. Translating an American Classic into Romanian – *The Great Gatsby* by F.S. Fitzgerald
2. A Comparative Approach to the Translations of Toni Morrison's *Song of Solomon* into Romanian
3. Translation Strategies in *The Bonesetter's Daughter* by Amy Tan
4. The Challenges of Translating Afro-American Vernacular English – Alice Walker's *The Color Purple*
5. The Practices of Literary Translation: Constraints and Creativity in Stephen King's *The Shining*

Asist. univ.dr. Diana Oțat

1. Intercultural exchanges in the pandemic context. Linguistic aspects
2. Crossing borders. Translation policies and cultural loads
3. Upgrading the scene: online interpreting

Asist.univ.dr. Georgiana Reiss

1. The Grammatical Categories of the Verb.
2. Multi-Word Verbs in Business English.
3. The Tenses of the Indicative Mood in News Articles.
4. Noun Clauses: Types and Functions.
5. Types of Relative Clauses in English.
6. Dependent Clauses Functioning as Adverbials.
7. Types of Objects in English.